

— RÉSERVATION DES PLACES :

- a) dans les trains : des tickets de réservation donnant accès aux places réservées dans les trains internationaux peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées :
- à partir du 8^e jour précédant la date de départ pour les trains ayant leur origine à Ostende;
 - à partir du 21^e jour précédant la date de départ pour les autres trains.
- Le prix de ces tickets est de 10 francs belges en 1^{re} et 2^e classe.
- b) dans les TEE : des bulletins de supplément donnant accès aux places réservées dans les TEE peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées, à partir du 21^e jour précédant la date de départ.
- Le prix du bulletin est calculé sur la base de 0,24 FB par kilomètre avec perception d'un minimum de taxe sur chaque réseau.

— SUPPLÉMENT VOITURE-COUCHETTES: Ostende-Milano 2^e cl. 115 FB

— SUPPLÉMENTS WAGONS-LITS : Les places de wagons-lits peuvent être réservées dans les principales agences de voyages belges, 60 jours à l'avance.

Ci-après quelques prix de suppléments wagons-lits, y compris la réservation et le service (sous réserve de modifications) :

	Single	Double	Tourist	Spécial
Bruxelles-Milano	FB 1.423	731	592	931

— PASSEPORTS : Pour se rendre en Italie, les voyageurs de nationalité belge doivent être porteurs de leur carte d'identité ou d'un passeport valable ou périmé depuis moins de cinq ans.

— DEISES : Selon les prescriptions monétaires en vigueur, le voyageur peut importer librement en Italie un montant illimité de lires italiennes. La réexportation en est limitée à 50.000 lires. L'importation de monnaies belges et/ou étrangères est libre. L'exportation est autorisée à concurrence du montant déclaré à l'entrée.

Le voyageur peut se munir de chèques bancaires ou de lettres de crédit pour un montant illimité.

TAUX DE CHANGE (donné à titre indicatif) : 1 lire = 0,08 FB.

— ACHAT DES BILLETS ET RÉSERVATION DES PLACES :

Les gares assurent la réservation des places dans les voitures ordinaires et vendent les billets et tickets de réservation.

Les grandes agences de voyages émettent également les billets et les tickets de réservation aux mêmes prix que dans les gares.

Les haltes Bruxelles Central, Congrès et Chapelle ne délivrent ni billets internationaux ni tickets de réservation.

Les renseignements contenus dans ce dépliant sont donnés sous réserve de toute modification.

PUBLICATION DU C. I. C. E.

(Centre d'Information des Chemins de fer Européens)
Edition de la S.N.C.B. (Société Nationale des Chemins de fer belges).

Le C.I.C.E. publie également une brochure annuelle qui reprend les principaux horaires d'été de tous les chemins de fer européens.

Cette brochure peut être consultée dès la mi-mars dans les gares importantes, les agences de voyages et les hôtels.

Les indicateurs officiels contenant les horaires complets des trains de la plupart des réseaux européens peuvent également être consultés aux bureaux de renseignements des principales gares.

En une nuit

AVEC MA VOITURE

en ITALIE



PAR

L'AUTO-COUCHETTE-EXPRESS

OSTENDE - BRUXELLES - MILAN

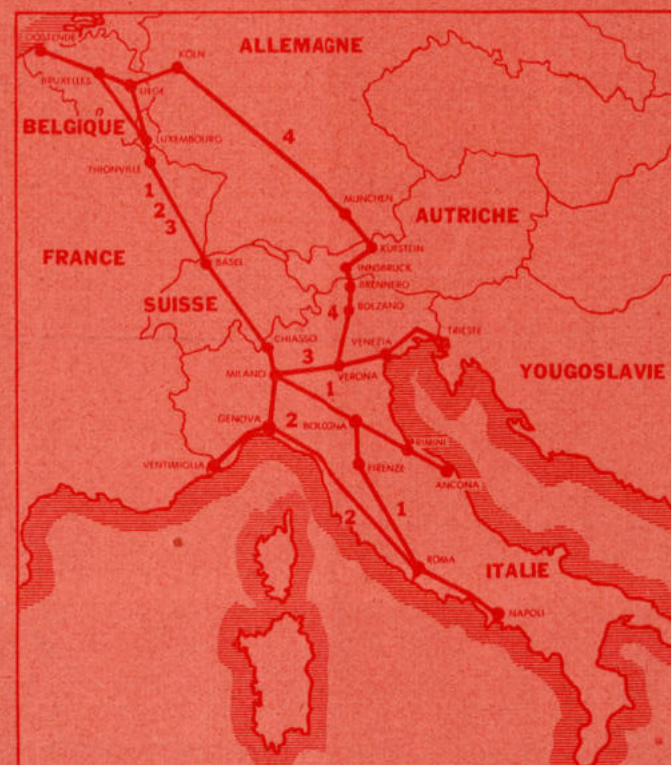
Correspondances pour

ROME — BRINDISI/GRÈCE



BELGIQUE ITALIE

PAR TRAIN



HORAIRE DES SERVICES D'ÉTÉ

28 mai — 30 septembre 1961

ROUTE :

Bruxelles :

Oostende — Luxembourg — Bettembourg (gare frontière luxembourgeoise) — Thionville (gare frontière française) — Basel (gare frontière franco-suisse) — Chiasso (gare frontière helvète-italienne) : 1. Milano — Firenze — Roma; 2. Milano — Genova — Roma; 3. Milano — Venezia.

A	B	C	D	E			F	G	H	I	J
1-2 X	1 Aut. TEE	1-2 X	1-2 X	1-2 X			1-2 X	1-2 X	1-2 X	1 Aut. TEE	1-2 X
6.16 * 8.06	11.51 * 13.17	11.51 * 13.17	16.43 18.12	21.28 22.57			9.08 7.35	13.38 12.10	17.13 * 15.47	20.54 * 19.17	* 23.49 22.22
8.28 11.17 12.01 16.27	14.03 16.32 16.59 20.07	13.34 * 16.25	18.17 21.16 21.59 2.00	23.00 1.58 2.44 6.38			7.32 4.37 3.52 23.55	12.07 9.14 8.31 4.25	15.28 * 12.39	19.07 16.42 16.12 13.00	21.51 18.50 18.06 13.49
8.36 * 11.32		13.48 16.58 17.37 21.24	18.37 * 21.29	22.14 1.58			7.55 * 4.37	11.51 * 9.01	15.36 12.46 12.10 8.31		21.45 * 18.53
18.05 21.34 (1) 23.45		22.15 2.01 6.51 8.20	4.50 8.20 9.59 11.15	7.56 11.22 12.56 14.23			22.13 18.25 16.26 15.00		7.51 3.21 22.59 21.45		13.24 9.30 7.36 6.16
17.35 22.36 23.18 0.04		22.15 4.05 4.36 5.17	3.15 7.40 8.06 8.48	7.45 12.41 13.07 13.50			23.19 18.27 17.58 17.10	3.38 23.25 23.01 22.13	7.51 2.30 1.56 1.08	12.26 7.42 7.14 6.28	12.26 7.42 7.14 6.28
0.45 4.21 8.56 7.47 8.10		6.32 9.00 13.17 13.02 13.35	9.20 11.47 (2) 15.27 15.23 15.54	14.20 16.45 20.37 20.22 20.47			16.20 14.00 11.44 (2) 8.28 (2) 8.04	22.08 19.38 16.11 15.26 14.57	0.34 21.58 (2) 17.49 17.41 17.10	5.20 1.12 20.49 20.52 20.30	5.20 1.12 20.49 20.52 20.30
1.03 4.12 5.55 10.10 13.15		6.10 8.57 10.37 14.45 19.05	9.02 11.22 12.42 16.40 20.42	15.40 18.05 19.30 23.35 3.22			(1) 16.50 14.51 13.50 (1) 10.45 7.00	21.53 19.26 18.10 14.18 11.20	(1) 24.00 22.01 21.00 17.35 (1) 16.00	5.28 2.20 0.44 20.25 17.15	5.28 2.20 0.44 20.25 17.15
0.38 4.02 6.05 7.50		6.10 8.57 10.55 12.36	9.30 12.22 14.19 15.56	15.02 17.50 19.48 21.40			16.43 14.01 (1) 11.41 (1) 10.20	21.53 19.26 17.12 15.26	0.48 22.14 19.48 18.20	5.38 2.20 23.21 21.23	5.38 2.20 23.21 21.23
6.20 10.14 13.30		6.20 10.14 13.30	8.55 12.35 15.33	14.33 19.24 22.30			16.50 12.54 10.14	21.20 17.42 14.52	0.15 20.12 17.40	5.23 1.16 22.10	5.23 1.16 22.10
					D. Oostende	A.					
					A. Bruxelles (Nord)	D.					
					D. Bruxelles (Nord)	A.					
					A. Luxembourg	D.					
					A. Thionville	D.					
					A. Basel	D.					
					D. Liège	A.					
					A. Luxembourg	D.					
					A. Thionville	D.					
					A. Basel	D.					
					D. Basel	A.					
					A. Brig	D.					
					A. Stresa	D.					
					A. Milano	D.					
					D. Basel	A.					
					A. Chiasso	D.					
					A. Como	D.					
					A. Milano	D.					
					D. Milano	A.					
					A. Genova	D.					
					A. Pisa	D.					
					A. San Remo	D.					
					A. Ventimiglia	D.					
					D. Milano	A.					
					A. Bologna	D.					
					A. Firenze	D.					
					A. Roma	D.					
					A. Napoli	D.					
					D. Milano	A.					
					A. Bologna	D.					
					A. Rimini	D.					
					A. Ancona	D.					
					D. Milano	A.					
					A. Venezia	D.					
					A. Trieste	D.					

- * Changer.
- Via et changer à Namur.
- (1) 1^{re} classe seulement.
- (2) Du 25-VI au 6-IX.
- (3) Du 25-VI au 10-IX.

— VOITURES DIRECTES :

A-J : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Firenze-Roma (T.) et vice versa.

C-H : 1^{re}, 2^e cl. Liège-Basel et vice versa.

2^e cl. Liège-Basel-Milano et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Liège-Basel-Milano-Genova-Pisa (A. 13.17).

1^{re}, 2^e cl. Pisa, D. 17.49 (seulement du 25-VI au 6-IX) Genova-Milano-Basel-Liège.

D-G : Couchettes 2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano-Roma (T.) et vice versa.

E-F : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Interlaken et vice versa.

Couchettes 2^e cl. Bruxelles-Basel-Interlaken et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Chur et vice versa.

2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano et vice versa.

Auto-Couchettes-Express : Couchettes 2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano (P.V.) et vice versa.

— WAGONS-LITS :

D-G : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano et vice versa.

E-F : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Interlaken et vice versa.

Auto-Couchettes-Express : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Milano (P.V.) et vice versa.

— WAGONS-RESTAURANTS : La plupart de ces trains comportent une voiture-restaurant permettant aux voyageurs de prendre régulièrement leurs repas.

Auto-Couchettes-Express

12.00	D. Dover	A.	17.30
15.45	A. Oostende	D.	13.45
17.30	D. Bruxelles (Midi)	A.	11.35
18.40	D. Bruxelles (Nord)	A.	10.23
18.50	A. Schaarbeek	D.	10.16
19.04	D. Arlon	A.	10.03
19.29	A. Milano P. Vittoria	D.	9.40
21.52			7.26
10.10			19.25

Période de circulation : au départ d'Oostende, le samedi du 3-VI au 23-IX et le mercredi du 12-VII au 30-VIII. Retour au départ de Milano, le dimanche du 4-VI au 24-IX et le jeudi du 13-VII au 31-VIII-61.

ROUTE : Bruxelles-Herbesthal (gare frontière belge) — Aachen (gare frontière allemande) — Köln — München. 4. Kufstein (gare frontière germano-autrichienne) — Innsbruck — Brennero (gare frontière austro-italienne) — Venezia (S. L.).

A		B. (2)				C (2)		D	
1-2		1-2				1-2		1-2	
(1)	6.40	14.40		D.	Oostende	A.	4.15	(1)	23.15
	8.30	16.05		D.	Bruxdles (Nord)	A.	2.46		21.39
	9.42	17.21		D.	Liège	A.	1.32		20.25
	10.57	18.38		A.	Aachen	D.	23.59		18.45
	12.12	19.49		A.	Köln	D.	22.33		17.29
	12.45	20.06		D.	Köln	A.	22.20		17.19
	21.52	5.10		A.	Stuttgart	D.			
	23.44	6.52		A.	München	D.	13.35		8.38
	1.24	8.40		A.	Kufstein	D.	12.05		6.45
	2.20	9.35		A.	Innsbruck	D.	10.28		5.10
	6.54	14.03		A.	Brennero	D.	9.25		4.10
				A.	Verona	D.	3.50		23.14
	8.36	14.16		D.	Verona	A.	2.14		21.53
	10.14	16.02		A.	Venezia	D.	0.35		20.12
	13.30	19.55		A.	Trieste	D.	22.10		17.40
	7.22	14.20		D.	Verona	A.	3.09		22.52
	8.48	16.11		A.	Bologna	D.	1.38		21.20
	10.20	17.37		A.	Rimini	D.	23.21		19.48
	11.56	19.00		A.	Ancona	D.	21.28		18.20

Gare-frontière (formalités de douane, bagages, passeports et devises).

(1) Départ d'Oostende du 24-VI au 10-IX.

Arrivée à Oostende du 23-VI au 9-IX.

(2) Période de circulation : B. au départ d'Oostende du 24-VI au 3-IX.

C. au départ de Bologna du 23-VI au 2-IX.

— VOITURES DIRECTES : A-D : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Venezia (S. L.) et vice versa.

B-C : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Bologna et vice versa.

— WAGONS-RESTAURANTS : La plupart de ces trains comportent une voiture-restaurant, permettant aux voyageurs de prendre régulièrement leurs repas.

— BAGAGES : Les colis à la main ne gênant pas les autres voyageurs sont transportés sans frais.

Les bagages peuvent être enregistrés au départ des principales gares belges à destination des principales gares italiennes.

Au départ et à destination de Bruxelles Central, Congrès et Chapelle les bagages ne sont pas enregistrés.

— FORMALITÉS DE DOUANE : En règle générale, les colis à la main et les bagages enregistrés sont visités aux gares frontières.

Les bagages enregistrés pour les trains B, D, E (via Basel) et A (via l'Allemagne) peuvent être dédouanés à Bruxelles (Midi) en les présentant au poste de douane installé dans cette gare (ouvert de 6 h 30 à 23 h 30), avant le départ du train.

— ASSURANCE DES BAGAGES : Les voyageurs ont la possibilité de faire assurer leurs bagages dans les gares ou les agences de voyages contre tous risques de vol, perte ou avarie.

— BILLETS : Les billets de chemins de fer internationaux sont valables deux mois.

La valeur d'un billet inutilisé ou utilisé partiellement ne peut être restituée que dans le pays où le billet a été acheté. Le billet doit être muni d'une mention par la gare où le voyage a été interrompu, certifiant la non-utilisation du billet. Le billet ainsi annoté doit être joint à la demande de remboursement.

Prix des billets aller et retour pour quelques destinations au départ de Bruxelles (sous réserve de modifications) :

De Bruxelles à :	Aller et retour	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.
Roma (via Firenze ou Genova)	FB	3.472	2.210
Milano	»	2.215	1.513
Firenze	»	2.824	1.850
Venezia (via Basel-Chiasso)	»	2.743	1.803
Venezia (via Köln-München-Brennero)	»	3.101	1.997
Genova	»	2.463	1.651
Trieste (C.) (via München)	»	3.409	2.164

Les billets simples coûtent un peu plus de la moitié des prix indiqués ci-dessus (la différence dépend des réseaux parcourus).